

الرستميات

خمس قصائد نادرة

(١)

قال أبو سعيد الرستمي الأصفهاني (١)

يمدح صاحب اسماعيل بن عباد

أمنجزق (٢) وعدى وقد رحل الركبُ
و كم تتأني العيس (٣) أم تقف الصحبُ
خليلى لا تستنكرا طول عتبيها
عليّ فإنّ الحب أكثره عتبُ
بنفسى بيضاء العوارض ، أعرضت
بوجه كأن الشرق من حسنه (٤) غرب
وبين الأزار ، المرتوى (٥) حقف رمله
و بين الوشاح ، الملتوى (٦) غصن رطب

١- حدائق الأزهار - الورقة الـ ٢١ ظ ،

٢- هامش الأصل : الهمز للنداء ، فكأنها وعدته فاستنجزها ٥١. بل الصواب ان الهمز للاستفهام في معرض التقرير. وهو بمنزلة الامر في طلب الفعل والاستدعاء اليه كقوله تعالى : وقل للذين أوتوا الكتاب و الاميين أأسلمتم - (آل عمران - وانظر مفاتيح الغيب ج ٢ ص ٤٤١).

٣- في الأصل - العيش - بفتح المهملة وشين المعجمة وليس بشىء .

٤- هامش الأصل : أى مشرق الشمس بالنسبة الى وجهها كالغرب ، ٥١.

٥- المرتوى من 'ارتوى الجبل' ، انفتل ،

٦- بالهامش : المضطرب .

و تحت لثام الخنز أنفاسها لظي
و فوق الرداء السكب (١) ادمعها سكب
تدب (٢) مع الأتراب تدعو على النبوي
و ان لم يكن في الغانيات لها ترب
تسيل على الخد الأسيل دموعها
وصب دموع العين يروي (٣) به الصب
و قد وكلت إحدى يديها بقلبيها
مخافة ان يرفض (٤) من صدرها القلب
فلما أجزنا الجسر قمن وراءه
كسرب من الغزلان ليس له سرب (٥)
وعضت بدر الثغر فضة معصم
يكاد يشبه من الذهب القلب (٦)
و كادت تحط الرحل لولاعزيمتى
قسى جفون العين أسهمها المهذب (٧)

١- بالمهامش : السكب نوع من الثياب الرقيقة .

٢- فى الاصل : تدب ، ومصحفاً . الورقة الـ ٢٢ ظ ،

٣- كذا فى الاصل . ولعل الصواب (يردى) ،

٤- يرفض : يتفرق و يذهب ،

٥- كذا شكله فى الاصل بكسر المهملة و فسره بالمهامش بالطريق .
فالصواب اذن ان تفتح السين . و اذا فسرناه بالقلب فهو بالكسر فقط و كذلك
الأول .

٦- القلب : بالضم سوار المرأة .

٧- المهذب : شعر أشفار العين .

و قائله أذرت مع الكحل دمعها :
 وجيمية (١) قُبِّ و مهريية (٢) نُجِب
 الى أي أرض ترحل العيس ظاعنا
 و خلفك أفراخ بها ظمأ زغب (٣)
 تقى الله (٤) فينا لا تزودنا صباية
 يبعد فما نلقاه من كشب حسب
 فقلت : ثقي بالله يا أم معمر
 فبعض الصدى رى و بعض النوى قرب
 اذا ما أنخت العيس بالرى (٥) سالما
 فمشرينا عذب و مرتعنا خصب
 دعيني و طيبى نحوها اليد بالسرى (٦)
 يقع طائر <من> حيث يلتقط الحب
 ألم تعلمى ان الحيامن جناها
 تصوب عزاليه (٧) علينا فينصب

- ١- الوجيمية : نسبة الى الوجيه من أفراس الجاهلية ،
- ٢- المهرية : الأبل المنسوبة الى مهرة بن حيدان من قبائل اليمن .
- ٣- زغب . صغار الريش و الشعر . جعل اولاده كفراخ القطا و ذلك معروف فى كلام العرب قال حطان بن المعلى :
 لا لا بنيات كزغب القطا رددن من بعض على بعض
 (الحماسة - ج ١ ص ١٤٢ ط . فريتنغ) ،
- ٤- تقى الله : من تقى بالتخفيف و ليس بمطرد فى جميع التاءات و انما جاء فى اتقى ، و اتجه ، و اتخذ ، و اتسع (راجع تهذيب الاصلاح للتبريزى ج ١ ص ٣٥) ،
- ٥- فى الاصل (بالدير) و التصويب قياسى .
- ٦- فى الاصل (بالشرى) بشين معجمة . و هو ظاهر التصحيف .
- ٧- العزالي جمع العزلاء مؤنث الاء عزل مصب الماء من القرية و نحوها ، يقال "أنزلت السماء عزاليها" إشارة الى شدة وقع المطر .

فقالَت وِجالت (١) في نواحي رِئاتها
دموع لها من كل ناحية غرب
فتي رُستُم! (٢) لاتذكر البين باسمه
فديناك ان البين أيسره صعب
كفانا قليل من نوال تناله
لدينا ، فلا ينصبك في غيره النصب (٣)
و ركب كأن الأرض تجذب عيسمهم
كلالاً ولكن ليس يمسكها الجذب
تنال ضنّي اقربها (٤) و نسوعها
فما يلتقى نسع لهن و لا قرب
خفاف السرى (٥) تذرى نجيعا خفافها
على الأرض حتى ما يبين لها لحب
اليك نصصنا الشدقميات (٦) دأبها
دؤوب السرى والخفض والرفع والنصب (٧)

- ١- في الاصل (حالت) بلا اعجام .
- ٢- كذا جاء في الاصل بضم التاء . وهي تفتح أيضا و ذكر السمعاني الفتح فقط على ان ابن الاثير لم يذكر غير ضم التاء ثالث الحروف (انظر تهذيب الانساب) ،
- ٣- هامش الاصل : جمع النصاب .
- ٤- هامش الاصل : اقربها ، أحشاؤها ، وهو ما بين الخاصرة الى مايلين من البطن من الجلد اهـ . قلت هو جمع القرب بالضم أو بالضميتين و كتب في الاصل (ضنا) بالالف .
- ٥- في الاصل (الثرى) بشاء مثلثة من فوقها مصحفا . و خفافها : اخفافها وقد ورد في شعر المتنبي حيث قال :
انساعها مغموطة و خفافها - منكوحه و طريقها عذراء ،
غير ان المعروف في خف البعير الاخفاف و في ما يلبس الخفاف - واللحج : الطريق الواضح .
- ٦- الشدقميات من الابل تنسب الى شدم ، فحل كان للنعمان بن المنذر (اللسان ج ١٥ - ٢١٣) ،
- ٧- هامش الاصل : انواع من السيراه يعنى الخفض و الرفع و النصب .

ذرعنا بها عرض الفلاة و طولها
 فلم يشكها سهل ولم يشكها سهيب
 تديم (١) السرى ما مس أخفافها الثرى
 كأن الثرى سوط لها والسرى ضرب
 و غبراء إلا أن يبض ثيابها
 اذا اشتعلت نارالضحى جدد قشب (٢)
 صحاصح (٣) ما للسارحات بأرضها
 مراد (٤) ولا للواردات بها شرب
 يخيل (٥) ركب العيس للعيس أنهم
 اذا وردوا ماء السراب بها عبوا
 سباسب لم تعرض (٦) نباتا، سراها
 بحافاتهما ماء، و نحن بها عشب
 بوذى (٧) لوأدميت غير خفافها
 مع الركب ان ساروا ذميلا وان خبوا

(٢٢ ظ)

- ١- الاصل يديم.
- ٢- قشب: جمع قشيب بضم الشين وتخفيفها للضرورة، التنظيف،
- ٣- هامش الاصل: الصحصح، الأرض المستوية التي ليس بها نبات، هـ.
- ٤- المراد: كالمسترد من ريادة الابل وهو اختلافها في المرعى مقبلة
 ومديرة.

٥- الورقة الـ ٢٢ ب،

- ٦- في الاصل (لم معرض نباتا). يقال أعرض الشئ، ظهر وعرضته أنا كما
 يقال أكب الشئ وأنا كبيتته. وأرض معرضة، أى فيها نبات يرعاه المال
 اذا مر فيها.

- ٧- هامش الاصل: الباء فيه زائدة كما في بحسبك زيد. ولو بمعنى ان اى
 ودى ان ادميت ولم يدم خفافها، هـ.

و اتى مع الركب المنيخين نازل
 بروذة (١) تسرى بي جنائبها النكب
 بحيث يرى على الرواقين سا ميا
 على كل نجم في السماء له شغب (٢)
 ولم يش عيسى من سرى البيد في الدجى
 اليك لاني لا أحن (٣) و لا أصبو
 إذا سار مشتاق اليك فاني
 برأسى أخطوبل على هامتي أحبو
 و ما عاقني الا بنون كأنهم
 فراخ الدبا (٤) في الجو حدثان (٥) ما دبوا
 وقائلة (٦) من بعد سبعين حجة
 شفيعى اليك السن و الضعف والرب
 أتترك اما هامة اليوم (٧) أو غد
 يضيق بها من بعدك البلد الرحب

١- ورد في الاصل في الفراغ بين الشطرين (موضع معين). يعني روذة. قال ياقوت في ضبطها: بضم اوله وسكون ثانيه وذال معجمة و آخره هاء شم ذكر ما ملخصه انها محملة بالرى او قرية من قراها. دفن بها عمرو بن معدى كرب على قارعة الطريق (معجم البلدان - ج ٨٣٣/٢ و انظر الاغانى ج ١٤/ص...). والنكب جمع النكباء من النكب بالتحريك ظلع بالبعير او داء في مناكبه.

٢- في الاصل (شغب) بغير معجمة.

٣- في الاصل (لا احن) بالعجم مصحفا.

٤- هامش الاصل: الدباء أصغر الجراد، اه. و حدثان ما دبوا: اول ديبهم، اه.

٥- في الاصل فوق الشطر: أول ديبهم اه،

٦- هامش الاصل: القائلة أم الشاعر، تستعطفه لترك السفر، اه.

٧- هامش الاصل: اى مشرفة على الهلاك، اه، و انظر مجمع الامثال للميداني - ج ٢ ص ٣٦٨ سنة ١٣٥٣ هـ.

تحنّ و ما فارقتهما - من صباية
 كما حنّ (١) أم السقب فارقها السقب
 و حاشاك ان يغشاك منمها على النوى
 لظى كبد حرى يزايلها الخلب (٢)
 و انى على قرب الزمان و بعده
 ثنائى لا يخبو و شكرى (٣) لا يكبوا
 سأتنى (٤) بما أوليتنى من صنيعه
 عليك كما يثنى على المطر العشب
 محاسن آلاء أتتنى على النوى
 ولا ركضت فيهن قتل (٥) ولا قب
 نعشت بها فقرى وقد بلغ الزبى (٦)
 ورشت بها حالى وقد صفر الوطب
 وداويت كلم الدهر فى بأنعم
 هنأت بها جلدى كما تُهنأ الجرب

١- الاصل ، حان ، مصحفاً .

٢- الخلب : بالكسر لحيمة رقيقة بين الاضلاع او الكبد .

٣- ورد فى الاصل (ولا شكرى) بزيادة حرف النفى .

٤- ورد تلخيص معنى البيت و ما يتلوه على الهامش بما نصه : اى سأشكر

محاسن اياك وصلت الى من غير مشقة او ركاب (؟) خطر و قطع شقة ، اه .

٥- قتل : من النوق ما كان فى ذراعها اندماج و بيون عن الجنب .

٦- فى الاصل (الذبي) بذال معجمة . اى انتهى الى غاية ، و نعشت بها

فقرى : من نعش فلانا اذا جبره بعد فقر ، ورشت بها حالى : من قولهم راش
 الصديق اذا اصالح حاله و نفعه .

وضعت على تُقْبِي الهناء ولم يكن
 بغيرهناء منك يلتحم النقب(١)
 وأدرت لي أضعاف ما قد مرّيته
 بشعري من نعماك فامتلاء القعب
 وعاد انائي من نوالك فيهما(٢)
 تبلّ الثرى رشحا وما انقطع الشخب(٣)
 وأسكر أشعاري بذاك فرنّحت
 بشكرك في الدنيا كما رنّح الشرب
 تفجر من نشري لألائك الصفا
 واعشب من ذكرى لنعمائك الترب
 صنائع أحرار و ان كنت ربيها
 يرشّحها فيّ الاعادة و الرب

١- النقب : جمع النقبة وهي اول جرب يبدو، قال دريد بن الصمة :
 يضع الهناء مواضع النقب .

٢- ورد في الاصل فوق الكلمة (ملائن) .

٣- هامش الاصل : الشخب : اللبن يقال للأحمق شخب في الاناء
 وشخب في الأرض ، اذا حلب في الاناء مرة وفي الأرض أخرى اه ، قلت ليس
 الشخب اللبن مطلقا بل أصله ما يخرج من تحت يد الحالب ويمتد كالخيط عند
 كل غمزة وعصرة لضرع الشاة . وهو فعل بمعنى مفعول يفتح ويضم . وقال
 الزمخشري ان المثل لمن يصيب ويخطئ فقله يقال للأحمق غير موجه .
 (راجع الاساس ج ١ ص ٤٨١ دار الكتب . وخاص الخاص - ص ١٥
 واللسان ٤٦٧/١)

فلا نعمة إلا وانت وليها
 و مكرمة إلا وانت لم تارب
 حيا (١) يعتنى من يعتنى الجود طالبا (١٢٣)
 فمعروفه للمجتدى أبدا خطب (٢)
 وعم جهات الأرض فيض نواله
 فلم يخل واد من نداه ولا شعب
 عيالى وان كنا جميعا عياله
 بافضاله ربوا و في ظله شبوا
 جواد له في كل أفق غمامة
 وفي كل أرض للندى مشرع عذب
 اذا عد كعب (٣) في السماح أبت له
 يمين له في كل أنملة كعب
 وان الذى يرويه طيب (٤) لحاتم
 اذا نحن أسدنا (٥) فواضله ذنب
 يجب لقاء المعتنى و يشوقه
 على البعد حتى كاد يسهره الحجب

- ١- الورقة الـ ٢٣ و ،
- ٢- ورد في الاصل بفتح الخاء ولعل الصواب كسرهما بمعنى الخاطب ،
- ٣- هامش الاصل : كعب بن مامة وهو من اسخياء العرب ٥١ . ثلاثة انتهى اليهم الجود في الجاهلية ، حاتم طيب و هرم بن سنان المرى و كعب بن مامة الايادى و انظر كتاب العقد ج ١ ص ٢٢٠-٢٢٤ و شرح التنوير على سقط الزند ج ٢ ص ٢٣٣ .
- ٤- طيب كطيح من الطاعة فيما ذكر المجد و لا يسعه الوزن . و قال ابن الكلبى سمي طيبا لانه اول من طوى المناهل و يقال طويت الشئ اطويه طيا (الاشفاق ص ٣٨) فالاقرب اذن ان نقرأ "طى" بلا همز كرى - وجاء على الاصل في شعر عنتره (. . . أجيال طيب) .
- ٥- ورد في الاصل (اسدنا) .

ويهتز للعافى اذا حطَّ رحله
 كما اهتزَّ يوم الروع منصله الشطب
 ويخطب اباكار الخطوب برأيه
 فيقرعها حتى يذل له الخطب
 أقل نواليه (١) لزواره الندى
 واقتل سيفيه لاعدائه الرعب
 وقد علمت زهر الكواكب أنها
 اذا غالبتك المجد كان لك الغلب

لك السبعة الشهب (٢) الذين اذا انتمت
 وزارتهم ذلت لها السبعة الشهب
 ميامين بسامون في السلم والوعى
 وجوهمهم شهب وأيديهم سحب
 أقلهم ليث، واجلمهم حيا
 وأرقمهم غضب، وأخرقمهم (٣) هضب

- ١- هامش الاصل : أقل نواليه ، البشر والندى هـ .
 ٢- ورد على الهامش : يريد اولاده السبعة هـ . قلت وهذا هو الظاهر
 ولكن التاريخ لم يعرفهم البتة . ولم تذكر المصادر اولاد الصاحب غير
 بنت له زوجها من أبى الحسن على ابن الحسين المهدانى ومنها كان سبطه
 عباد بن على الحسنى . وقال ياقوت لم يكن للصاحب ولد غيرها هـ . يعنى غير
 أم عباد (راجع : معجم الادباء ج ٦ ص ٢٨٥ والوفيات ج ١ ص ٢٠٦ رقم ٩٣
 والمنتظم لابن الجوزى ج ٧ ص ١٧٩ رقم ٢٨٩ ، وبغية الوعاة للسيوطى ص ١٩٦
 ومعاهد التنصيص ج ٤ ص ١١١ ، و تجارب السلف ص ٢٤٣ طهران ١٣١٣ .
 وابن القفطى : ، واليتيمة ج ٣ ص ٢٣٦ ، واخبار اصفهان لآبى
 نعيم ج ١ ص ٢١٤ ، و مجلة اسلامك كلچر (Islamic Culture) ج ١٧ ص
 ١٧٦-٢٠٥) ومن الغريب جدا ان يختفى امرهم تاريخيا .
 ٣- على الهامش : الاخرق الناقص اى اخرقمهم فى الفعل كالمهضبة فى
 الثبات وهى الجبل ، هـ .

يسرون في ظلّ العوالى كأنهم
أسود فراس (١) تحت آجامها غلب
يواكب (٢) اسراب (٣) السباع ركا بهم
إذا انصرفت (٤) سرب تباعا (٥) بدت سرب
إذا وردوا امتاحوا بأرشيّة (٦) القنا
دماء نفوس المارقين لها قلب
مناهل ، سمر الناهلات رشاؤها
و غرب السيوف البارقات لها غرب
وان الورى لولا سياستهم سدى
وان الثرى لولا سماحتهم جذب
متى استغفروا يعفوا او استخفروا يفوا
أو استصرخوا يحموا او استمنحوا يجبوا
ولاية بنى العباس (٧) أى وزارة
لغير بنى العباس يقبلها القلب

- ١- فراس : اى مفترسة. ولم اجد هذا الجمع فى المعاجم ، وانما ورد الفارس و المفروس للاسد و أبو فراس على زنة كتاب و كتان كنية الاسد.
 - ٢- يواكب : يساير. و جاء فوق الكلمة (يواظب) و لعلها رواية ثانية.
 - ٣- فى الاصل : (اسراع السباع) بالعين المهملة و هو خطأ ظاهر.
 - ٤- فى الاصل : (انصرف).
 - ٥- ورد فى الاصل : (شباعا) بشين معجمة.
 - ٦- راجع معانى الكبير ص ١٠٩٦-١٠٩٧ قال عنتره :
كان رماحهم أشطان بئر لها فى كل مدلجة خدود
وقال ابن قميثة :
- وارماحنا ينهزهم نهز جمّة يعود عليهم وردنا و نبيحها
- ٧- هاشم الاصل : بنو العباس ، هو الصاحب و أبناؤه . اهـ ، وهو العباس بن عباد بن أحمد بن ادريس الطالقاني ، جد الصاحب أبى القاسم اسماعيل بن أبى الحسن عباد بن العباس.

هم ورثوها كإبراهيم بعد كإبراهيم
 وندبهم من الأعلام يتبعه ندب (١)
 ليهنهم أن الوزارة فيهم
 كعوب قني (٢) كعب يناسقه كعب
 لها (٣) فلك في الشرق والغرب دائر (٢٣ ظ)
 ولكنكم انتم لها أبدا قطب
 و قد حلقت دار الوزارة انها
 اذا ما حواها غير أيديكم غصب
 اذا عُدَّ عباد (٤) وعباس اثني
 بخزي سليمان (٥) ووهب ومن وهب
 ليهنك بل بين الوزارة انها
 تلام منها بعد ما انصدع الشعب
 وعادت كنصل السيف راجع غمده
 اليك و كانت لا يلائمها القرب (٦)

- ١- ورد بالهماش: الندب، الذي يقضى الأمور برأيه الصائب، هـ.
- ٢- كتب بالأصل (قني) بالياء.
- ٣- الورقة الـ ٢٣ ظ.
- ٤- عباد أبو الصاحب وعباس جده،
- ٥- بالهماش: وهب وسليمان كانا من وزراء السامانية وقيل هما...
 وليا الوزارة بعد عزله، هـ. قلت هما من كتاب الدولة العباسية...
- ٦- القرب: بضم القاء جمع القرب للسيف. وتخفيف الراء للضرورة. وجاء
 بالهماش ما نصه: كان الصاحب معزولا فاستوزر مرة أخرى فقال: عباد للوزارة
 كنصل فارق غمده ولا يلائمه قرب آخر فاعيد الى غمده، هـ. قلت وقع ما
 يؤيد قول الشاعر في عهد مؤيد الدولة وذلك ان ابا الفتح علي بن أبي الفضل
 بن العميد دبر على الصاحب بن عباد حتى ازاله عن كتابة الامير مؤيد الدولة
 وابعده عن حضرته بالرى الى اصفهان وانفرد هو بتدبير الامور لمؤيد الدولة
 كما كان يدبرها لاييه ركن الدولة ثم بعد برهة من الزمان قبض مؤيد الدولة
 على أبي الفتح واعاد ابن عباد الى وزارته. وجرت هذه الماجرية ابان ولاية
 مؤيد الدولة بلاد الرى و اصفهان نيابة عن أخيه عضد الدولة.

مشى وزراء الأرض خلفك ضلعا (١)
 الى غاية نجم السهي دونهاجب
 اذا ذكروا كنت المقدم فيهم
 ولا عجب فالراس يتبعه العجب (٢)
 فكم من وزير عند وصفك يلتوى
 وكم من وزير عند ذكرك ينكب
 رالك بنو بويه (٣) أعلى ذخيرة
 اذا قيل اين النصح والرأى والذب
 اذا عظم الخطب انتضوك لدفعه
 كما ينتضى (٤) من غمده الصارم القضب

١- كذا في الاصل ، ولعل الصواب ظلعا بالظاء.
 ٢- العجب : بالفتح اصل الذنب ومؤخر كل شئ و ورد في اللسان
 بالضم ايضا بشكل القلم فقط.

٣- هكذا بشد الواو في الاصل ههنا وفي بعض الكلمات الاتية . وكذا
 ورد بشكل القلم في بيت شعر لابي بكر الخوارزمي و هو:

لعمرك لولا آل بويه في الوري
 لكان نهاري مثل ليل المتيم
 (خاص الخاص ١٥)

و هذا الضبط لم يذكره أصحاب المعاجم والانساب . وليس هذا من باب
 الضرورة والمعروف في ضبطه وجهان : بويه كزبيز قال الزبيدي هذا هو الاصل
 في الكلمة ، قلت صح ذلك باعتبار ما يتلفظ به العرب واما باعتبار الاصل العجمي
 فهي بسكون الواو وفتح الياء المثناة التحتانية قال عثمان مختاري من شعراء
 الفارسية :

آن دولت و بخت و سلب و سنجق و بويه يك رويه شده عالمش از تيغ دو رويه
 وله : خوننايه شد است اين دلم از درد وليكن خورسنديم از دولت شاهنشة بوئي است
 و كذا عند الثعالبي حيث قال :

و دارت على صمصام دولة بويه
 دو ابر سوء سلبه من قوادح
 (راجع السيوطي ، تاريخ الخلفاء ص ٢٨٧ ط . كائفور ١٩١٨ م)

٤- نضا السيف وانتضاه اذا مله ،

لك العزومات الغر في كل حادث
شمائله غبر و أيامه شُحِب (١)
وبيض من الآراء مسنونة (٢) الطُبي
إذا هزها أيدي النوائب لم تنب
إذا ما العدى اسرت اليهم كتيبة
كفت عدوها تلك الرسائل (٣) والكتب
حدائق يهديها لاحداقنا الحيا
عرائس تبديها لأبصارنا الحُجب
سطور إذا ما صفتت فكأنها
كماة وقوف هم أكثرها الحرب
لمعن لنا لمع الأسننة والطبي
وأشكالها من فوقها الطعن والضرب
ففي كل سطر بالذي قبل نخوة
وفي كل حرف بالذي بعده عجب
اليك ابن عباد نسيجة وحدها
سداها المعاني والقوافي لها هُذب
إذا نشرت في موسم طويت لها
رباط اليماني والمهلهلة (٤) السكب

- ١- ورد على هامش الاصل ، شحِب : متغير. اهـ
- ٢- ورد في الفراغ بين الشطرين : مسنونة الطُبي، محدودة لاتنبوعن مضاربيها اهـ
- ٣- على هامش الاصل : يصف رسائل صاحب و هي مدونة معتودة بنواصيها الاجابة ، اهـ.
- ٤- ورد بالهامش ، المهلهلة : نوع من الثياب سخييف النسيج، اهـ.

ربيبة كرداباد (١) نرسة جرفها (٢)
 وهل باعها منى سلمان او كعب
 لآلى أصداف الضمير نظمتمها
 فما خانها سلك و ماشانها ثقب
 أتتك على نأى المزار فلم تخن
 سناها الفيافي الملس والأكم الحذب
 هدية من يدعو على نأى داره
 لك الخير ما لبي الحجيح وما لبوا (٣)

- ١- فى الاصل (كروا باد نرسه) بالواو. و التصويب عن قوله فى كلمة أخرى :
 معاهد كردا باذ نرسه ارسلت اليك أكف الغاديات عهادها
 وقال أبو منصور بن بزرجوميد :
 يا حسن كردا باذ نرسه موطننا موهوب ثوب الحسن غير معار
 (راجع محاسن اصفهان للمافروخى - ص ٥٧ ، ٥٩) و لعل كرداباذ نرسه
 ليست غير نرسا باذ القرية بناحية مارين (محاسن اصفهان - ص ٢٠)
 ٢- كذا فى الاصل و لعل الصواب 'جوفها'.
 ٣- تمت الكلمة فى تسعة و تسعين بيتا.